

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

ZÁRUKA

Na vaše hodinky Rado® poskytuje společnost Rado Watch Co. Ltd.* záruku po dobu pěti (5) let od data nákupu po dni 1. května 2023 v souladu s všeobecnými podmínkami této záruky. Mezinárodní záruka Rado zahrnuje materiálové a výrobní závady, které vznikly při dodání zakoupených hodinek Rado („závada“). Záruka nabývá platnosti pouze tehdy, pokud byl záruční list oficiálním prodejcem Rado úplně a správně vyplněn a orazítkován („platný záruční list“).

Během záruční doby máte po předložení platného záručního listu právo nechat si jakoukoliv závadu zdarma opravit. Pokud nelze provést vhodnou opravu pro obnovení správné funkce Vašich hodinek Rado, garantuje Rado Watch Co. Ltd. náhradu, a to hodinky Rado se stejnými nebo podobnými vlastnostmi. Záruka na výměnu hodinek končí pět (5) let po datu nákupu vyměněných hodinek.

Záruka výrobce se nevztahuje na:

- životnost baterie;
- normální opotřebení, vzniklé běžným nošením a stárnutím (např. změny barvy a/nebo materiálů nekovových pásků a řetízů, jako kůže, textilie, pryž);
- všechna poškození součástí hodinek, která souvisejí s nezvyklým / nesprávným zacházením, nedostatkem péče, nehodami (nárazy, vyboulení, praskliny, rozbité sklíčko), nevhodným používáním hodinek a nedodržováním návodu k použití, vydaného společností Rado Watch Co. Ltd.;
- nepřímé nebo následné škody jakéhokoliv druhu, způsobené např. používáním, nefunkčností, poruchou nebo nepřesným fungováním hodinek Rado;
- hodinky Rado, jestliže do nich bylo zasahováno nepovolanou osobou (např. při výměně baterií, servisních zásazích, opravách), nebo pokud byl jejich původní stav změněn bez přispění Rado Watch Co. Ltd.

Rozsáhlejší nároky vůči Rado Watch Co. Ltd., jako např. na náhrada škod neuvedených v této záruce, jsou výslovně vyloučeny, s výjimkou těch práv, která zákazníkovi přísluší vůči výrobci na základě závazných zákonných ustanovení.

Poskytnutá záruka výrobce:

- je nezávislá na jakémkoliv eventuální prodejcem plněné záruce, za kteroužto je tento zodpovědný sám;
- neomezuje ani příslušná práva kupujícího vůči prodávajícímu, ani jiná možná práva kupujícího vůči prodávajícímu, vzniklá na základě platných zákonných ustanovení.

Zákaznický servis Rado Watch Co. Ltd. zaručuje bezvadnou opravu Vašich hodinek Rado. Pokud Vaše hodinky potřebují servisní ošetření, obraťte se prosím na svého oficiálního obchodníka Rado nebo na Rado Service Center, uvedené v přiloženém

seznamu. Tito provedou servisní výkon v souladu se standardy Rado Watch Co. Ltd.

* Rado Watch Co. Ltd
CH-2543 Lengnau, Switzerland
© 2024 Rado Watch Co. Ltd.
Veškerá práva vyhrazena.

Rado® je registrovaná značka.

INFORMACE O VÝROBKU

MATERIÁLY

HIGH-TECH KERAMIKA

Pokroková, odolná a příjemná na dotyk: Od doby, co Rado tento materiál v roce 1986 použila poprvé, vyvíjela se high-tech keramika pod chráněnou značkou naší firmy. Je nejvšestrannějším z našich materiálů a dodává se v metalických a jiných barvách, s leštěným, matným, hlazeným nebo dekorovaným povrchem.

HIGH-TECH TVRDOKOV

Dokonalé, jednoduché a odolné: když jsme v roce 1962 představili hodinky Diastar 1 (Originál), stali jsme se průkopníky tohoto materiálu, kteří jako první světu předložili hodinky odolné vůči poškrábání.

CERAMOS

Materiál Ceramos™ kombinuje nejmodernější technickou keramiku - konkrétně karbid titanu – s kovovou slitinou. Jde o lehký materiál, jenž se přizpůsobí teplotě těla a má stejné vlastnosti

a výhody jako špičková keramika. Navíc jej zdobí kovový lesk.

CARBON DIFFUSED STEEL

Toto zpracování, využívající difúze vysoce kvalitního uhlíku při nízké teplotě, umožňuje vytvrdit povrch ocelových dílů.

SAFÍROVÉ SKLO

Špičkový safírový krystal používáme v celé naší kolekci. Krystal sahající od okraje k okraji a pokovení jsou u Rado standardně používané prvky.

POZNÁMKA: Pro snížení odrazivosti je safírové sklo v některých kolekcích Rado opatřeno z obou stran antireflexní vrstvou. Časem se mohou na antireflexní vrstvě objevit škrábance, což je známkou běžného opotřebení.

JAK TVRDÉ JE TVRDÉ?

Tvrdość špičkových materiálů Rado je zárukou odolnosti a nedostupnosti. K určování tvrdosti se používá Vickersova stupnice, kde platí, že čím vyšší hodnoty nějaký materiál dosáhne, tím je odolnější.

Hodnota 10 000 se přisuzuje pouze přírodním diamantům a špičkovému diamantovému povrchu Rado.

POZNÁMKA: Hodinky Rado jsou tvrdé, ale nejsou nezničitelné. Ačkoliv jsou naše špičkové materiály odolné, je nutné s hodinkami Rado zacházet opatrně. Nesmí se vystavovat pádům ani silným nárazům. Materiály mohou při mimořádném namáhání prasknout.

DRAHOKAMY

Název „Jubilé“ označuje veškeré výrobky Rado s diamanty nebo jinými drahokamy.

To, zda ciferník bude nebo nebude obsahovat název „Jubilé“, proto závisí na modelu hodinek. Podrobnosti o drahokamech hodinek Jubilé se nacházejí vždy v přiloženém certifikátu drahokamů.

Kvalitu diamantu určují 4 C: Carat, Clarity, Color a Cut (karát, čistota, barva a výbrus).

KARÁT

Hmotnost diamantu se měří v karátech. 1 karát odpovídá 0,2 gramu.

Pro naše modely Rado Jubilé se používají drahokamy různých hmotnostních tříd a velikostí.

ČISTOTA

společnost Rado používá dle stupnice čistoty diamantů obecně kameny třídy VVS (Very Very Small Inclusions) na pouzdro a VS-SI (Very Small - Small Inclusions) na ciferník.

BARVA

Škála barev sahá od transparentní, bezbarvé, až po žlutou.

Rado používá diamanty Top Wesselton.

VÝBRUS

Výbrus rozhoduje o zářivosti, brilantnosti a jiskřivosti diamantu. Téměř všechny diamanty Rado jsou v provedení výbrusu 8/8 nebo plný výbrus (brilantový výbrus).

DALŠÍ DRAHOKAMY

Pro klasifikaci čistoty a barvy jiných drahokamů neexistuje žádné jednotná nomenklatura. Rado používá výlučně drahokamy vysoké kvality.

HODINKY ŘÍZENÉ KŘEMENNÝM KRYSTALEM

Hodinky řízené křemenným krystalem Rado jsou osazovány vysoce kvalitními švýcarskými

knoflíkovými články na bázi oxidu stříbra a zinku nebo lithiovými bateriemi. Při normálním používání je životnost baterie nejméně 30 měsíců. Baterie se musí vyměnit, když se vteřinová ručička začne pohybovat ve 4 sekundových intervalech (resp. když u multifunkčních modelů bliká digitální displej). U hodinek bez vteřinové ručičky se vybitá baterie pozná teprve po úplném zastavení hodinek. Výměnu baterie musí provádět výlučně autorizovaný prodejce Rado nebo Rado Service Center, aby bylo zajištěno, že budou použity pouze originální díly a vodotěsnost Vašich hodinek bude řádně odzkoušena. Vybitá baterie musí být vyměněna co možná nejdříve, aby se zabránilo riziku jejího vytečení a z toho vyplývajícího následného poškození hodinového strojeku.



Sběr a zpracování hodinek řízených křemenným krystalem po ukončení jejich používání*: Tento symbol znamená, že tento výrobek nesmí

být likvidován společně s komunálním odpadem. Musí být odevzdán do místního autorizovaného systému vracení a sběru odpadů. Dodržením tohoto postupu přispějete k ochraně životního prostředí a zdraví obyvatel. Recyklování těchto látek přispívá k ochraně přírodních zdrojů.



* Platí pouze v členských státech EU a v zemích s příslušným zákonodárstvím.



* Platné ve Velké Británii

AUTOMATICKÉ HODINKY

Automatické hodinky jsou přesné zařízení poháněné jejich nošením. Než začnete automatické hodinky používat, důrazně doporučujeme, abyste je natáhli otočením korunky 15-20 krát. Plně natažené automatické hodinky Rado disponují rezervou chodu nejméně 36 hodin. Pokud se hodinky zastaví (např. když hodinky delší dobu

nenosíte nebo v době snížené aktivity), musí se ručně natáhnout. *Ruční natažení automatických hodinek:* Korunku vytáhněte do polohy 1 a několikrát ji otočte vpřed.

DŮLEŽITÉ: Magnetická pole mohou ovlivnit přesnost hodinek.

POZNÁMKA: Nastavovat data mezi 20:00 a 2:00 se nedoporučuje.

ŠVÝCARSKÁ PRECIZNOST

Značka Rado je zárukou švýcarské kvality chodu hodinek a skvělé přesnosti. Každý hodinový strojek podléhá četným kontrolám, než je zamontován do hodinek Rado. Průměrná odchylka v přesnosti chodu hodinek Rado řízených křemenným krystalem musí být nejvýše 15 sek./měsíc. Průměrná odchylka v přesnosti chodu automatických hodinek Rado nesmí být větší než 0 a +20 sek./den.

VODOTĚSNOST

Veškeré hodinky Rado jsou vodotěsné. Odolávají tlaku vody až do 3 barů (hloubka 30 metrů). Vodotěsnost hodinek není nikdy trvalý stav. Aby byla zajištěna permanentní vodotěsnost, musí se hodinky jednou ročně přezkoušet.

Toto přezkoušení musí provádět autorizovaný prodejce Rado nebo oficiální Rado Service Center; jen tak je zajištěno dodržení záručních podmínek.

UPOZORNĚNÍ: Údaje o vodotěsnosti v metrech nebo barech se vztahují k teoretickému tlakovému a teplotnímu testovacímu stavu a neudávají skutečnou hloubku ponoření.

DŮLEŽITÉ: Pro optimální vodotěsnost dbejte prosím následujícího: Korunku po každém použití zatlačte opět do polohy 1, resp. ji za přitlačování a otáčení vpřed

zašroubujte zpět. Korunku chraňte před nárazy. Korunku ani tlačítka nepoužívejte pod vodou.

TEPLOTA

Hodinky Rado nevystavujte extrémním teplotám (vyšším než 60 °C/140 °F či nižším než 0 °C/32 °F), extrémním změnám teplot nebo vysoké vlhkosti.

OŠETŘOVÁNÍ A ÚDRŽBA

Servis hodinek Rado prováděný každých 5 až 7 let nejen prodlužuje jejich životnost, ale zachovává také jejich hodnotu. Pro odbornou údržbu svých hodinek se prosím obračejte výlučně na svého oficiálního prodejce Rado nebo Service Center (viz seznam na konci tohoto manuálu, resp. informace na internetu).

Pokud čas od času své hodinky Rado vyčistíte zubním kartáčkem namočeným do vlažné vody, v níž rozpustíte trochu mýdla, rozhodně tím nic nezkazíte. Takovéto vyčištění se doporučuje především tehdy, když hodinky přišly do styku se slanou vodou nebo kosmetickými přípravky.

KOŽENÉ PÁSKY

Rado pásky se vyrábějí z kůže, které byly ošetřeny tak, aby bylo dosaženo speciálního vzhledu a dojmu. Každý kousek se může lišit a barva může být mírně jiná.

Budete-li chtít co nejdéle zachovat stav svého koženého řemínku, snažte se ho nevystavovat vodě, vlhkosti nebo dlouhému působení slunečního světla. Dále se také snažte, aby se kůže nedostala do styku s mastnými látkami a kosmetickými přípravky.

PŘÍJEMNÉ NA DOTYK

Pro Rado neznamená luxus pouze esteticky perfektní a vybrané materiály, ale také dobré osobní pocity. Kromě dlouhé životnosti zajišťují naše high-tech materiály také příjemný dotyk a komfortní nošení.

NÁVOD K POUŽITÍ

JAK NAJÍT PŘÍSLUŠNOU KAPITOLU PRO VAŠE HODINKY

Na zadní straně pouzdra hodinek je vyryto 8místné referenční číslo s tečkami.

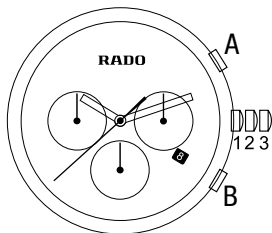
Například: 115.0653.3 → 115 je kalibr.

Projděte si prosím následující seznam kalibrů a nahlédněte do příslušné kapitoly.

Pokud není uvedeno takové číslo, ale sériové číslo, například 12345678, buď na záručním listu, nebo vyryté na zadní straně pouzdra: přejděte na www.rado.com do části zákaznický servis, klikněte na návody a katalog, uživatelskou příručku, zadejte 8 číslic, a zobrazí se váš kalibr hodinového strojku. V opačném případě kontaktujte náš zákaznický servis.

Kalibry:

073, 079	strana 15	277	strana 18
080	strana 17	278	strana 15
082	strana 15	289	strana 28
084	strana 16	290	strana 41
111, 113	strana 15	291	strana 15
114	strana 16	312	strana 32
115, 129	strana 15	318, 322	strana 17
140, 150	strana 17	370	strana 34
152	strana 15	420	strana 17
153	strana 17	510	strana 52
156, 157, 160, 161	strana 15	538, 539	strana 32
193, 210	strana 36	541	strana 34
212, 218, 219, 239, 256, 271	strana 15	542	strana 32
		550, 557, 561, 580, 582	strana 43
		603	strana 49
		604	strana 48
		609, 629	strana 43
		636	strana 45
		642	strana 50
		648	strana 45
		650, 652, 653	strana 45
		656, 657, 658, 661	strana 43
		663	strana 47
		674	strana 49
		734, 763	strana 43
		764	strana 45
		765	strana 21
		766	strana 43
		770	strana 45
		771	strana 51
		772, 773	strana 43
		801	strana 45
		808	strana 43
		862	strana 52
		963	strana 17
		964	strana 18



**HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM
KŘEMENE SE ZOBRAZENÍM DATA**
KALIBRY: 073, 079, 082, 111, 113, 115*,
129*, 152, 156, 157*, 160, 161*, 212, 218,
219, 239, 256, 271, 278*, 291

* U některých modelů tyto hodinové strojky nemají zobrazení data (šperková verze) a funkční jsou pouze polohy 1 a 3.

KORUNKA MÁ 3 POLOHY

1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).

2. Nastavení data

Vytáhněte korunku do polohy 2, otočte ji ve směru nebo proti směru hodinových ručiček (podle hodinového strojku) na požadované datum.

Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 3 a otočte ji ve směru nebo proti směru hodinových ručiček na požadovaný čas. Pokud jsou hodinky vybaveny vteřinovou ručičkou, proved'te potvrzení zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

**HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM
KŘEMENE SE ZOBRAZENÍM DATA
A FÁZE MĚSÍCE
KALIBR: 084**

KORUNKA MÁ 3 POLOHY

1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).

2. Nastavení data a měsíční fáze

Chcete-li nastavit fázi měsíce, vytáhněte korunku do polohy 2 a otáčejte jí proti směru hodinových ručiček, dokud se neobjeví úplněk ve středu ciferníku fáze měsíce. Pomocí kalendáře, který uvádí měsíční fáze, zjistěte datum posledního úplňku. Znovu otáčejte korunkou proti směru hodinových ručiček, dokud se měsíc nedostane do polohy vyznačené v kalendáři. Otáčejte korunkou ve směru hodinových ručiček,

dokud se nezobrazí požadované datum. Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 3 a otáčením ve směru nebo proti směru hodinových ručiček nastavte požadovaný čas. Pokud jsou hodinky vybaveny vteřinovou ručičkou, proveďte potvrzení zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

**HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM
KŘEMENE SE ZOBRAZENÍM DNE/DATA
KALIBR: 114**

KORUNKA MÁ 3 POLOHY

1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).

2. Nastavení data a dne

Vytáhněte korunku do polohy 2 a otočte ji ve směru hodinových ručiček pro nastavení požadovaného data. Otáčením proti směru hodinových ručiček nastavte požadovaný den v týdnu. Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 3 a otáčením ve směru nebo proti směru hodinových ručiček nastavte požadovaný čas. Potvrďte zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

**HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM
KŘEMENE BEZ ZOBRAZENÍ DATA
KALIBRY: 080, 140, 150, 153, 318, 322,
420, 963**

KORUNKA MÁ 2 POLOHY

1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).

2. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 2 a otáčením ve směru nebo proti směru hodinových ručiček nastavte požadovaný čas. Pokud jsou hodinky vybaveny vteřinovou ručičkou, proveďte potvrzení zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

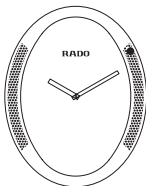
HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM KŘEMENE BEZ KORUNKY KALIBR: 964

Chcete-li nastavit čas na hodinkách bez korunky, použijte magnetický kolík nebo přiložený magnetický doplněk ke stisknutí příslušných kontaktů na zadní straně pouzdra ve směru hodinových ručiček (+) nebo proti směru hodinových ručiček (-) a nastavte požadovaný čas.

Chcete-li nastavit čas ve směru nebo proti směru hodinových ručiček po jedné minutě, udržujte kontakt po dobu 1 sekundy; pro 30minutové nastavení udržujte kontakt po dobu přibližně 3 sekund; pro nastavení o několik hodin udržujte kontakt přibližně 4 sekundy.

KERAMICKÉ DOTYKOVÉ HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM KŘEMENE BEZ ZOBRAZENÍ DATA KALIBR: 277

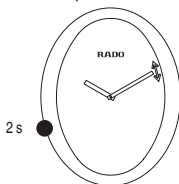
Tyto hodinky nemají korunku. Aktivují se a čas se nastavuje pouze dotykem.



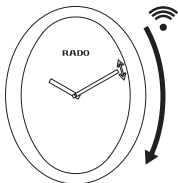
1. Aktivace režimu nastavení

Aktivace probíhá vždy ve 2 krocích, aby se předešlo nechtěným změnám v nastavení času.

1a. Dotkněte se pouzdra v poloze 8 hodin po dobu přibližně 2 sekundy. Minutová ručička se mírně pohne.



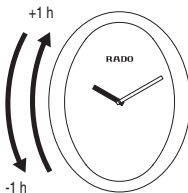
1b. Ihned posuňte ukazováček dolů po pravé straně pouzdra hodinek shora dolů. Hodinky krátce „pípnou“ a minutová ručka se opět mírně pohne.



2. Nastavení času

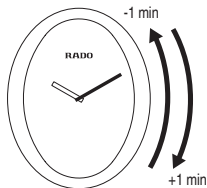
2a. Nastavení hodin / změna časového pásma

Posuňte prst po levé straně pouzdra ve směru hodinových ručiček = +1 hodina nebo proti směru hodinových ručiček = -1 hodina.



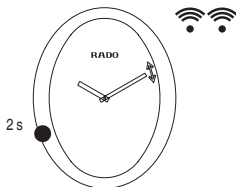
2b. Nastavení minut

Posuňte prst po pravé straně pouzdra ve směru hodinových ručiček = +1 minuta nebo proti směru hodinových ručiček = -1 minuta.



3. Potvrzení / ukončení režimu nastavení

Dotkněte se pouzdra v poloze 8 hodin po dobu přibližně 2 sekundy, abyste potvrdili změny nastavení času v kroku 2. Minutová ručička se mírně pohne a hodinky dvakrát „pípnou“. Režim nastavení je nyní deaktivován.



Bez tohoto potvrzení hodinky po 10 sekundách automaticky opustí režim nastavení a neuchovávají změny provedené v kroku 2. Hodinky se vrátí k předchozímu nastavení času.

**KERAMICKÉ DOTYKOVÉ HODINKY
ŘÍZENÉ KRYSTALEM KŘEMENE
S DRUHÝM ČASOVÝM PÁSEM
BEZ ZOBRAZENÍ DATA
KALIBR: 765**

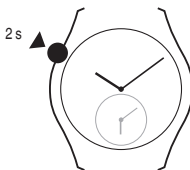
Tyto hodinky nemají korunku. Aktivují se a čas se nastavuje pouze dotykem. Tyto hodinky mají funkci 2. časového pásma, které je synchronizováno s pásmem hlavním.

**NASTAVENÍ HLAVNÍHO ČASOVÉHO
PÁSMÁ (HLAVNÍ CIFERNÍK)**

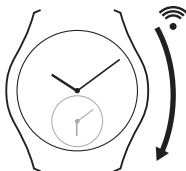
1. Aktivace režimu nastavení

Aktivace probíhá vždy ve 2 krocích, aby se předešlo nechtěným změnám v nastavení času.

1a. Dotkněte se pouzdra v poloze 10 hodin, dokud se minutová ručka na hlavním ciferníku mírně nepohne.



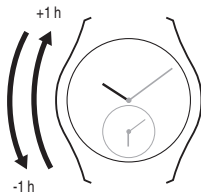
1b. Okamžitě přejeďte prstem po pravé straně pouzdra shora dolů. Minutová ručička se opět mírně pohne a hodinky krátce pípnou.



2. Nastavení času

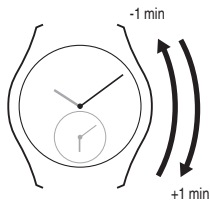
2a. Nastavení hodin

Posuňte prst po levé straně pouzdra ve směru hodinových ručiček = +1 hodina nebo proti směru hodinových ručiček = -1 hodina.



2b. Nastavení minut

Posuňte prst po pravé straně pouzdra ve směru hodinových ručiček = +1 minuta nebo proti směru hodinových ručiček = -1 minuta.



3. Potvrzení / ukončení režimu nastavení

Dotkněte se pouzdra v poloze 10 hodin nebo 8 hodin po dobu 2 sekundy. Hodinky dvakrát krátce pípnou. Režim nastavení je nyní deaktivován a čas nelze náhodně změnit.



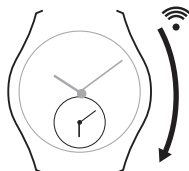
NASTAVENÍ DRUHÉHO ČASOVÉHO PÁSMA (MALÝ CIFERNÍK)

1. Aktivace režimu nastavení

1a. Dotkněte se pouzdra v poloze 8 hodin, minutová ručka na malém ciferníku se mírně pohne.



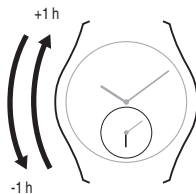
1b. Okamžitě přejedte prstem po pravé straně pouzdra shora dolů. Minutová ručička se opět mírně pohne a hodinky krátce pípnou.



2. Nastavení času

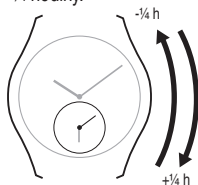
2a. Nastavení hodin

Posuňte prst po levé straně pouzdra ve směru hodinových ručiček = +1 hodina nebo proti směru hodinových ručiček = -1 hodina.



2b. Nastavení čtvrt hodiny (minimální možný rozdíl v časovém pásmu)

Posuňte prst po pravé straně pouzdra ve směru hodinových ručiček = $+\frac{1}{4}$ hodiny
nebo proti směru hodinových ručiček = $-\frac{1}{4}$ hodiny.



3. Potvrzení / ukončení režimu nastavení

Dotkněte se pouzdra v poloze 8 hodin nebo 10 hodin po dobu 2 sekundy. Hodinky dvakrát krátce pípnou. Režim nastavení je nyní deaktivován a čas nelze náhodně změnit.



PŘEPNUTÍ ČASOVÉHO PÁSM

1. Aktivace režimu nastavení

1a. Dotkněte se pouzdra buď v poloze 8 hodin (nebo 10 hodin), minutová ručka na malém (nebo hlavním) ciferníku se mírně pohne.



1b. Okamžitě přejed'te prstem po pravé straně pouzdra shora dolů. Stejná minutová ručka se opět mírně pohne a hodinky dvakrát krátce pípnou.



2. Přepínání časových pásem

Dotkněte se pouzdra současně v poloze 9 hodin a 3 hodiny po dobu 2 sekundy. Ručičky na obou cifernících se budou pohybovat rychle a čas nastavený na každém ciferníku se přepne na druhý.



3. Potvrzení / ukončení režimu nastavení

Dotkněte se pouzdra buď v poloze 8 hodin (nebo 10 hodin) po dobu 2 sekundy. Hodinky dvakrát krátce pípnou. Režim nastavení je nyní deaktivován a čas nelze náhodně změnit.



OPĚTOVNÁ SYNCHRONIZACE MINUTOVÝCH RUČIČEK

Pokud již nejsou minutové ručičky na malém a velkém ciferníku synchronizovány, můžete aktivovat speciální režim k jejich opětovné synchronizaci.

1. Aktivace režimu nastavení

1a. Dotkněte se pouzdra v poloze 8 hodin, dokud se minutová ručička na malém ciferníku mírně nepohne zprava doleva.



1b. Okamžitě přejeďte prstem po pravé straně pouzdra shora dolů. Minutová ručička se mírně pohne zprava doleva a hodinky krátce pípnou.



2. Nastavte polohu minutové ručičky na malém ciferníku

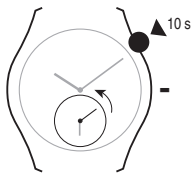
Aby bylo možné pokračovat v opětovné synchronizaci, ujistěte se, že minutové ručičky obou ciferníků mají rozdíl téměř jednu hodinu. Postupujte podle pokynů pro nastavení.

3. Opětovná synchronizace minutové ručičky

Použijte možnost a. nebo b. v závislosti na směru, kterým chcete, aby se minutová ručička malého ciferníku pohybovala pro sladění s polohou minutové ručičky hlavního ciferníku.

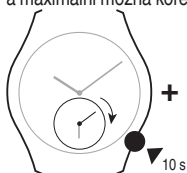
3a. Opětovná synchronizace minutové ručičky proti směru hodinových ručiček

Dotkněte se pouzdra v poloze 2 hodiny, počkejte 10 sekund, než se ručička začne pohybovat, držte, dokud nedosáhne stejné polohy jako minutová ručička na hlavním ciferníku. Ručička se kvůli přesnosti pohybuje v 1/3minutových intervalech a maximální možná korekce je 5 minut.



b. Opětovná synchronizace minutové ručičky ve směru hodinových ručiček

Dotkněte se pouzdra v poloze 4 hodiny, počkejte 10 sekund, než se ručička začne pohybovat, držte, dokud nedosáhne stejné polohy jako minutová ručička na hlavním ciferníku. Ručička se kvůli přesnosti pohybuje v 1/3minutových intervalech a maximální možná korekce je 5 minut.

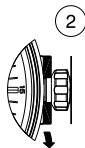


4. Potvrzení / ukončení režimu nastavení

Dotkněte se pouzdra v poloze 8 hodin na dvě sekundy. Hodinky dvakrát krátce pípnou. Režim nastavení je nyní deaktivován.



**HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM
KŘEMENE S CHRONOGRAFEM
A UKAZATELEM MEZIČASU
A PŘÍČÍTÁNÍM VTEŘIN
KALIBR: 289**



HODINKY JSOU DODÁVÁNY V „ÚSPORNÉM“ REŽIMU.

Korunka je vysunutá, ručičky jsou v poloze 12:00. Korunka je vysunutá do polohy 2 pomocí malé „černé krytky“ kolem natahovacího mechanismu, která musí být před prvním použitím sejmuta. Jakmile korunku zatlačíte z polohy 2, hodinky se automaticky změní na čas a datum platný na území Švýcarska. Poté je nutné nastavit místní čas. Pokud uživatel zatlačí korunku do

polohy 2, ručičky se vrátí do polohy 12:00 a hodinky po asi 1 minutě přejdou do „úsporného režimu“.

PRECIZNÍ CHOD ± 10 SEKUND ZA ROK

Hodinky zajišťují zobrazení hodin, minut a vteřin s přesností na ± 10 vteřin / rok. Této výjimečné přesnosti je dosahováno díky ultra preciznímu krystalu křemene spolu s korekcí zobrazování času v případě poruchy.

SYSTÉM GPD

Systém GPD (Gear Position Detection) je klíčovým zařízením těchto hodinek. Umožňuje automatické resetování hodinek po nárazu, a to buď okamžitě nebo ve 03:00, pokud se problém ihned nevyřeší. Z důvodu zajištění přesnosti provádí systém GPD také automatickou korekci ve 03:00 každý třetí den.

PERMANENTNÍ KALENDÁŘ

Hodinky jsou vybaveny permanentním kalendářem, který již nevyžaduje korekci data. Kalibr neumožňuje posunutí času vpřed nebo vzad o více než jeden den, aby nedošlo k narušení funkce permanentního kalendáře.

CHYTRÁ KORUNKA

Chytrá korunka umožňuje nastavení času po minutách nebo hodinách (rychlé nastavení), a sice pomalým nebo rychlým otáčením korunky. Při změně letního/zimního času hodinový strojek automaticky změní polohu vteřinové a minutové ručičky do přesné polohy předchozího nastavení času, čímž je zaručena ještě vyšší přesnost.

BATERIE

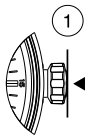
Hodinky signalizují konec životnosti baterie, jakmile vteřinová ručička přeskakuje každých pět vteřin. Pokud baterii během tzv. fáze E.O.L. (konec životnosti) nevyměníte, systém

přejde do režimu E.O.E (úsporný režim) nastavením hodinových ručiček do polohy 12:00. Na výměnu baterie máte asi 6 měsíců.

OPĚTOVNÁ SYNCHRONIZACE

Pokud je baterie prázdná (nebo byla z hodinového strojku odebrána na déle než jeden den), je nutné hodinky znovu zcela synchronizovat (přeprogramovat). Toto má vliv na všechny funkce. Pokud baterii z hodinového strojku odeberete na dobu kratší než jeden den, je nutné provést pouze opětovnou synchronizaci.

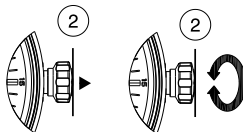
KORUNKA MÁ 2 POLOHY



1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru

(poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).



2. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 2. Seřídte ručičky otáčením korunky v jakémkoli směru. Čas lze nastavit po minutách nebo hodinách (rychlé nastavení), a sice pomalým nebo rychlým otáčením korunky. Zatlačte korunku zpět do polohy 1. Permanentní kalendář již nevyžaduje korekci data.

Funkce chronografu

Ujistěte se, zda ručičky chronografu ukazují nulou (tlačítko B).

POZNÁMKA: tento hodinový strojek nemá počítadlo 1/10 vteřiny. V tomto případě je přesnost času 1 vteřina.

CHR SP: Stopky s měřením mezičasu (SPLIT)

Start: Stiskněte tlačítko A.

Stop: Stiskněte tlačítko B, odečtěte první mezičas (SPLIT).

Nové spuštění: Stisknutím tlačítka

B zobrazíte uplynulý čas. K zobrazení dalších mezičasů (SPLIT) postup opakujte.

Stop: Stiskněte tlačítko A, odečtěte celkový uplynulý čas.

Vynulování: Stiskněte znovu tlačítko B.

POZNÁMKA: Mezičas je nutné odečíst okamžitě, protože po 10 vteřinách běží dál a celková počítadla hodin, minut a vteřin na chronografu pokračují v počítání uplynulého času. Pokud chronograf běží, neponechávejte vteřinovou ručičku pozastavenou pro odečtení času déle, než je

nezbytně nutné, jinak může dojít k narušení fungování mechanismu mezičasu ve vteřinách.

CHR Ad: Stopky s funkcí přičítání (ADD).

Start: Stiskněte tlačítko A.

Stop: Stiskněte tlačítko A znovu a odečtěte čas.

Nové spuštění: Stiskněte znovu tlačítko A.

Nové pozastavení: Stiskněte tlačítko A znovu a odečtěte čas.

Vynulování: Stiskněte tlačítko B.

**HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM
KŘEMENE S CHRONOGRAFEM
KALIBRY: 312, 538*, 539, 542**

* U některých modelů tyto hodinkové mechanismy nemají počítadlo 1/10 sekundy. V tomto případě je přesnost času 1 vteřina.

KORUNKA MÁ 3 POLOHY

1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).

2. Nastavení data

Vytáhněte korunku do polohy 2 a nastavte datum pohybem hodinové ručičky ve směru nebo proti směru hodinových ručiček. Chcete-li provést změnu o jeden den, musíte posunout hodinovou ručičku o 24 hodin. Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

Změnit časových pásem, letní/zimní čas Vytáhněte korunku do polohy 2 a otáčením ve směru nebo proti směru hodinových ručiček nastavte požadovanou hodinu. Minuty a sekundy zůstávají stejné. Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 3. Malá vteřinová ručka se zastaví. Nastavte správný čas otáčením korunky ve směru nebo proti směru hodinových ručiček. Potvrďte zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

Funkce chronografu

Časování s přesností na 1/10 sekundy po dobu až 30 minut.

Funkce přičítání

Tlačítko A: Spuštění

Tlačítko A: Zastavení pro odečtení času

Tlačítko A: Opětovné spuštění

Tlačítko A: Zastavení

Na konci posledního kroku chronograf ukazuje celkový čas.

Tlačítko B: Reset

Funkce mezičasu

Tlačítko A: Spuštění

Tlačítko B: Zastavení a odečtení mezičasu.

Chronograf nadále běží.

Tlačítko B: Opětovné spuštění

Ručičky chronografu se sladí s uplynulým časem.

Tlačítko A: Poslední zastavení a zobrazení celkového času.

Tlačítko B: Reset

Opětovné seřízení ruček chronografu

Po výměně baterie může být nutné resetovat ručičky do původní polohy.

312:

Resetování ručiček:

Vytáhněte korunku do polohy 2 a stisknutím tlačítka A vyberte ručičku, kterou chcete přemístit. Vybraná ručička se pohne.

Stisknutím tlačítka B opravte polohu ručičky.

Krátké stisknutí: Pohyb vpřed o jednu jednotku

Dlouhé stisknutí: Rychlý pohyb ručičky vpřed

538*, 542:

Inicializace ručičky 30minutového součtoměru: Tlačítko B a korunka v poloze 2

Inicializace ručičky 60sekundového součtoměru: Tlačítko A a korunka v poloze 3

Inicializace 1/10 sekundové ručičky: Tlačítko B a korunka v poloze 3

Krátké stisknutí: Pohyb vpřed o jednu jednotku

Dlouhé stisknutí: Rychlý pohyb ručičky vpřed

HODINKY ŘÍZENÉ KRYSTALEM KŘEMENE S CHRONOGRAFEM KALIBR: 370, 541

ŠROUBOVACÍ KORUNKA

Některé modely jsou vybaveny šroubovací korunou. U těchto modelů je třeba korunku před použitím k úpravě nastavení odšroubovat. Po jakýchkoli úpravách je nutné korunku vrátit do polohy 1 a zašroubovat zpět. Poloha 1 je výchozím bodem pro všechny manipulace s korunou u všech modelů.

KORUNKA MÁ 3 POLOHY

1. Normální poloha

Korunka po přitlačení k pouzdru (poloha 1) nebo zašroubování zajistí vodoodolnost hodinek (pokud nejsou poškozené).

2. Nastavení data

Vytáhněte korunku do polohy 2 a nastavte datum pohybem hodinové ručičky ve směru nebo proti směru hodinových ručiček. Chcete-li provést změnu o jeden den, musíte posunout hodinovou ručičku o 24 hodin. Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

Změnit časových pásem, letní/zimní čas

Vytáhněte korunku do polohy 2 a otáčením ve směru nebo proti směru hodinových ručiček nastavte požadovanou hodinu. Minuty a sekundy zůstávají stejné. Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 3. Malá vteřinová ručka se zastaví. Nastavte správný čas otáčením korunky ve směru nebo proti směru hodinových ručiček. Potvrďte zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

Funkce chronografu

Časování s přesností na 1/10 sekundy po dobu až 12 hodin.

Funkce přičítání

Tlačítko A: Spuštění

Tlačítko A: Zastavení pro odečtení času

Tlačítko A: Opětovné spuštění

Tlačítko A: Zastavení

Na konci posledního kroku chronograf ukazuje celkový čas.

Tlačítko B: Reset

Funkce mezičasu

Tlačítko A: Spuštění

Tlačítko B: Zastavení a odečtení mezičasu.

Chronograf nadále běží.

Tlačítko B: Opětovné spuštění

Ručičky chronografu se sladí s uplynulým časem.

Tlačítko A: Poslední zastavení a zobrazení celkového času.

Tlačítko B: Reset

Opětovné seřízení ruček chronografu

Po výměně baterie může být nutné resetovat ručičky do původní polohy.

370:

Resetování ručiček:

Vytáhněte korunku do polohy 2 a stisknutím tlačítka A vyberte ručičku, kterou chcete přemístit. Vybraná ručička se pohne.

Stisknutím tlačítka B opravte polohu ručičky.

Krátké stisknutí: Pohyb vpřed o jednu jednotku

Dlouhé stisknutí: Rychlý pohyb ručičky vpřed

541:

Inicializace ručičky 12hodinového součtoměru: Tlačítko A a korunka v poloze 2

Inicializace učičky 60minutového součtoměru: Tlačítko B a korunka v poloze 2

Inicializace ručičky 60sekundového součtoměru: Tlačítko A a korunka v poloze 3

Inicializace 1/10 sekundové ručičky: Tlačítko B a korunka v poloze 3

Krátké stisknutí: Pohyb vpřed o jednu jednotku

Dlouhé stisknutí: Rychlý pohyb ručičky vpřed

MULTIFUNKČNÍ HODINKY

KALIBRY: 193, 210

KORUNKA MÁ 2 POLOHY A VÍCE FUNKCÍ

Vyberte funkci: Nechte korunku v poloze 1 a otáčejte. Procházejte 9 funkcemi.

Seřízení funkce: Vytáhněte korunku do polohy 2 a otáčejte.

Zapnutí/vypnutí funkce: Krátce stiskněte korunku.

Vynulování: Stiskněte korunku a podržte ji po dobu 3 sekundy.

1. Nastavení času

Vyberte funkci 1

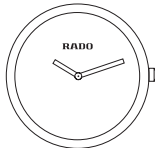


Vytáhněte korunku do polohy 2.

- a) Hodiny: Rychle otáčejte korunkou.
- b) Minuty: Pomalu otáčejte korunkou.
- c) Sekundy: Zatlačte korunku zpět do polohy 1. Ukazatel sekund bliká po dobu 1 minuty, během které krátké stisknutí korunky vynuluje sekundy.

2. Synchronizace digitálního a analogového displeje

Nastavte digitální displej na 24hodinový režim (funkce 6: T2, pak vyberte funkci 2.



Vytáhněte korunku do polohy 2.

Otáčejte korunkou, dokud nebudou oba časové displeje synchronizovány.

- a) Hodiny: Rychle otáčejte korunkou.
- b) Minuty: Pomalu otáčejte korunkou. Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

3. AL: Budík

Vyberte funkci 3



Nastavení budíku:

Vytáhněte korunku do polohy 2.

- a) Hodiny: Rychle otáčejte korunkou.
 - b) Minuty: Pomalu otáčejte korunkou.
- Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

Zapnutí/vypnutí zvuku budíku

Krátce stiskněte korunku.

AL = zapnutý zvuk budíku. OF = vypnutý zvuk budíku

POZNÁMKA: Budík lze nastavit na 12hodinový (AM/PM) nebo 24hodinový režim.

4. CHR SP: Stopky s měřením mezičasu (SPLIT)

Vyberte funkci 4



Start: Stiskněte korunku.

Stop: Znovu stiskněte korunku, odečtěte první mezičas. Chronograf nadále běží

Nové spuštění: Dalším stisknutím korunky zobrazíte uplynulý čas. K zobrazení dalších mezičasů (SPLIT) postup opakujte.

Stop: Stiskněte korunku, odečtěte celkový uplynulý čas.

Vynulování: Stiskněte korunku a podržte ji alespoň 3 sekundy.

5. CHR Ad: Stopky s funkcí přičítání (ADD).

Vyberte funkci 5



Start: Stiskněte korunku.

Stop: Stiskněte korunku a odečtěte čas.

Nové spuštění: Znovu stiskněte korunku atd.

Vynulování: Stiskněte korunku a podržte ji alespoň 3 sekundy.

6. T2: Úprava dalšího časového pásma.

Vyberte funkci 6



Vytáhněte korunku do polohy 2.

Nastavení o hodiny: Rychle otáčejte korunkou.

Nastavení o půl hodiny: Pomalu otáčejte korunkou.

Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

Pro výběr 24hodinového zobrazení nebo zobrazení AM/PM.

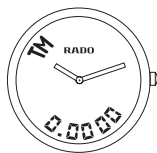
Hodinky mohou zobrazovat čas ve 12hodinovém (AM/PM) nebo 24hodinovém režimu.

Vyberte funkci 6. Chcete-li zkontrolovat režim zobrazení, jednou krátce stiskněte korunku: pokud se zobrazí A nebo P, zobrazení času

je ve 12hodinovém režimu.
Pokud se neobjeví žádné písmeno,
zobrazení času je ve 24hodinovém režimu.
Pro změnu režimu stiskněte krátce korunku
podruhé.

7. TM: Časovač

Vyberte funkci 7



Nastavení času začátku odpočítávání

Vytáhněte korunku do polohy 2.

- a) Hodiny: Rychle otáčejte korunkou.
- b) Minuty: Pomalu otáčejte korunkou.

Spuštění odpočítávání

Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

Když odpočítávání dosáhne nuly, hodinky
vydají zvukový signál. Pro vypnutí signálu

krátce stiskněte korunku.

Funkce paměti časovače.

Stisknutím korunky se automaticky vynuluje
předem naprogramovaný čas začátku
odpočítávání a odpočítávání se spustí znovu.

Vynulování odpočítávání (kdykoli)

Stiskněte korunku alespoň na 3 sekundy.

8. Změna jazyka a roku

Vyberte funkci 8



Vytáhněte korunku do polohy 2.

Jazyk: Rychle otáčejte korunkou.

E = angličtina D = němčina

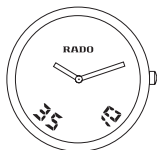
F = francouzština S = španělština

Rok: Pomalu otáčejte korunkou.

Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

9. Nastavení data

Vyberte funkci 9



Vytáhněte korunku do polohy 2.

Měsíc: Rychle otáčejte korunkou.

Datum: Pomalu otáčejte korunkou.

Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

POZNÁMKA: Číslo měsíce je uloženo v paměti, ale není neustále zobrazováno; musí být správně nastaveno, aby kalendář správně fungoval.

DIGITÁLNÍ HODINKY SE SAMONATAHOVACÍM MECHANISMEM KALIBR: 290

KORUNKA MÁ 2 POLOHY A VÍCE FUNKCÍ

1. Normální poloha

Zobrazení času: hodiny a minuty.

Chcete-li zobrazit datum, otočte korunkou: datum se zobrazí na 2 sekundy.

2. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 2.

Displej bliká.

a) Hodiny: Rychle otáčejte korunkou.

b) Minuty: Pomalu otáčejte korunkou.

Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

Tím se také vynulují sekundy.

POZNÁMKA: Sekundy se nezobrazují.

Nastavení data

Otáčejte korunkou. Zobrazí se datum.
Okamžitě vytáhněte korunku do polohy 2.
Displej bliká.

- a) Měsíc: Rychle otáčejte korunkou.
 - b) Datum: Pomalu otáčejte korunkou.
- Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

POZNÁMKA: Číslo měsíce je uloženo v paměti, ale není neustále zobrazováno; musí být správně nastaveno, aby kalendář správně fungoval.

Výběr 12/24h zobrazení

Vytáhněte korunku do polohy 2.
Zatlačte korunku zpět do polohy 1 a ihned ji opět vytáhněte do polohy 2.
Otáčením korunky vyberte režim:
12hodinový nebo 24hodinový.
Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

REZERVA ENERGIE / NATAHOVÁNÍ

Doba provozu závisí na tom, jak dlouho jsou hodinky nošeny. S plně nabitou rezervou energie poběží hodinky 120 dní. Hodinky spotřebují plnou rezervu energie po nošení asi 4 až 9 měsíců.

Když zbývá jen málo energie, začne blikat odpovídající symbol (malý proužek uprostřed ciferníku, přímo pod zobrazením času).

Hodinky lze kdykoli ručně natáhnout otáčením korunky ve směru hodinových ručiček.

Pokud se hodinový mechanismus zcela zastaví, můžete jej znovu spustit natahováním po dobu alespoň 15 sekund, pak nastavte čas.

Pokud chcete hodinky uložit na delší dobu, můžete vytáhnout korunku do polohy 2. Tím se výrazně sníží spotřeba energie a zvýší se rezerva energie až na 10 let, ale dojde ke ztrátě zobrazení času.

SAMONATAHOVACÍ HODINKY SE ZOBRAZENÍM DATA

KALIBRY: 550, 557*, 561, 580, 582, 609,
629, 656*, 657*, 658**, 661, 734*, 763***,
766, 772***, 773***, 808*/***

*** Tento hodinový strojek má rezervu energie až 80 hodin.

ŠROUBOVACÍ KORUNKA

Některé modely jsou vybaveny šroubovací korunkou. U těchto modelů je třeba korunku před použitím k úpravě nastavení odšroubovat. Poté se musí vrátit do polohy 1 a zašroubovat. U všech modelů je poloha 1 výchozím bodem pro všechny manipulace s korunkou.

KORUNKA MÁ 3 POLOHY

1. Normální poloha

Korunka je ve své normální poloze, pokud je přitlačena k pouzdru (poloha 1) nebo

zašroubována. V této poloze korunka zajišťuje vodoodolnost hodinek (pokud nejsou poškozené).

2. Nastavení data

* U některých modelů nemá tento strojek zobrazení data (šperková nebo rámová verze) a má pouze 2 polohy. Poloha 1 zůstává nezměněna. Poloha 2 slouží pro nastavení času. Přejděte do kapitoly „3. Nastavení času.“

Vytáhněte korunku do polohy 2, otočte ji ve směru nebo proti směru hodinových ručiček (dle hodinového strojku, u kalibru 657* pouze ve směru hodinových ručiček) a nastavte požadované datum. Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

POZNÁMKA: Nastavení data se nedoporučuje mezi 20:00 a 2:00.

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 3 (nebo 2) a otočte ji ve směru nebo proti směru hodinových ručiček (u kalibru 657* pouze ve směru hodinových ručiček) na požadovaný čas. Potvrďte zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

Otočná luneta

Některé modely mají vnější otočnou lunetu, kterou lze ručně otáčet proti směru hodinových ručiček.

** Některé modely mají vnitřní lunetový kroužek, se kterým lze manipulovat pomocí korunky.

Krátké měření času

Vyšroubujte korunku. Otáčením korunky přesuňte 60minutový ukazatel do polohy minutové ručičky. Zašroubujte korunku zpět na místo. Uplynulý čas lze následně odečíst na vnitřní otočné lunetě.

UKAZATEL REZERVY CHODU

Kalibr 772*** je vybaven ukazatelem rezervy energie. Pokud jsou hodinky plně natažené (díky nošení nebo ručnímu natažení), dosahuje jejich rezerva chodu až 80 hodin. Pokud hodinky chvíli nenosíte nebo je nosíte pouze příležitostně, bude se ukazatel rezervy chodu pohybovat proti směru hodinových ručiček. Když ukazatel dosáhne spodní červené oblasti displeje, hodinky by se měly nosit nebo natahovat ručně (umístěte korunku do polohy 1 a několikrát ji otočte ve směru hodinových ručiček), jinak se zastaví. Během natahování se ukazatel rezervy energie pohybuje ve směru hodinových ručiček a zastaví se, jakmile jsou hodinky zcela nataženy.

**SAMONATAHOVACÍ HODINKY
SE ZOBRAZENÍM DNE/DATA
KALIBR: 636, 648, 764***, 770*****

*** Tento hodinový strojek má rezervu energie až 80 hodin.

KORUNKA MÁ 3 POLOHY

1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).

2. Nastavení data

Vytáhněte korunku do polohy 2 a otočte ji ve směru hodinových ručiček pro nastavení požadovaného data. Otáčením proti směru hodinových ručiček nastavte požadovaný den v týdnu. Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

POZNÁMKA: Nastavení data se nedoporučuje mezi 20:00 a 2:00.

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 3 a otočte ji ve směru nebo proti směru hodinových ručiček na požadovaný čas. Potvrďte zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

**SAMONATAHOVACÍ CHRONOGRAF
S DATEM
KALIBRY: 650, 652, 653, 801**

ŠROUBOVACÍ KORUNKA A TLAČÍTKA

801: Některé modely jsou vybaveny šroubovací korunkou a tlačítky. U těchto modelů je nutné korunku/tlačítko před použitím k úpravě nastavení odšroubovat. Po jakýchkoli úpravách se musí korunka/tlačítko vrátit do polohy 1 a zašroubovat. Poloha 1 je výchozím bodem pro všechny manipulace s korunkou u všech modelů.

KORUNKA MÁ 3 POLOHY

1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).

2. Nastavení data

Vytáhněte korunku do polohy 2 a otočte ji proti směru hodinových ručiček (u kalibru 650 pouze ve směru hodinových ručiček) na požadované datum, poté korunku zatlačte zpět do polohy 1.

POZNÁMKA: Nastavení data se nedoporučuje mezi 20:00 a 2:00.

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 3. Malá vteřinová ručka se zastaví. Nastavte správný čas otáčením korunky ve směru nebo proti směru hodinových ručiček (u kalibru 650 pouze ve směru hodinových ručiček).

Potvrďte zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

Funkce chronografu

Časování s přesností na 1/4 sekundy po dobu až 12 hodin.

801: Časování s přesností na 1/4 sekundy po dobu až 30 minut.

Ujistěte se, zda ručičky chronografu ukazují nulu (tlačítko B).

Tlačítko A: Spuštění – zastavení, spuštění – zastavení atd.

Tlačítko B: Reset (po zastavení).

SAMONÁVÍJECÍ CHRONOGRAF S DĚLENÝMI SEKUNDAMI KALIBR: 663

ŠROUBOVACÍ KORUNKA

Tento model je vybaven šroubovací korunkou. Korunku je třeba před použitím k úpravě nastavení vyšroubovat. Poté se musí vrátit do polohy 1 a zašroubovat zpět. Poloha 1 je výchozím bodem pro všechny manipulace s korunkou.

KORUNKA MÁ 3 POLOHY

Funkční jsou pouze polohy 1 a 3.

1. Normální poloha

Korunka po přitlačení k pouzdru a zašroubování zajistí vodoodolnost hodinek.

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 3. Malá vteřinová ručka se zastaví. Nastavte správný čas otáčením korunky ve směru nebo proti

směru hodinových ručiček. Potvrďte zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

Funkce chronografu

Časování s přesností na 1/4 sekundy po dobu až 12 hodin.

Ujistěte se, zda ručičky chronografu ukazují nulu (tlačítko B).

Tlačítko A: Spuštění – zastavení, spuštění – zastavení atd.

Tlačítko B: Reset (po zastavení).

Chronograf funguje s dělenými sekundami

Funkce dělených sekund umožňují zaznamenávat mezičasy za chodu chronografu.

1. Spusťte chronograf stisknutím tlačítka A.
2. Chcete-li zaznamenat mezičas, stiskněte tlačítko C. Ručička mezičasu se zastaví a ukazuje mezičas, zatímco chronograf běží dál.

POZNÁMKA: Mezičas by měl být odečten okamžitě, protože chronografové součtoměry pro hodiny, minuty a sekundy nadále měří uplynulý čas.

Pokud chronograf běží, neponechávejte vteřinovou ručičku pozastavenou pro odečtení času déle, než je nezbytně nutné, jinak může dojít k narušení fungování mechanismu mezičasu v sekundách.

3. Stiskněte tlačítko C, aby se ručička mezičasu v sekundách dohnala vteřinovou

ručičku chronografu.

4. Chcete-li zaznamenat nový mezičas, začněte od kroku 2 výše.
5. Stisknutím tlačítka A chronograf zastavíte.
6. Stisknutím tlačítka B provedete resetování.

DŮLEŽITÉ: Před resetováním chronografu musí ručička mezičasu v sekundách dohnat sekundovou ručku chronografu, jak je vysvětleno v kroku 3 výše.

**SAMONATAHOVACÍ CHRONOGRAF
S DATEM
KALIBR: 604**

KORUNKA MÁ 2 POLOHY

1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).

2. Nastavení data

Datum nastavte stisknutím tlačítka C. Datum se mění při každém stisknutí. Oprava data mezi 20:30 a 23 hod. není možná.

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 2. Malá vteřinová ručka se zastaví. Nastavte správný čas otáčením korunky ve směru nebo proti směru hodinových ručiček. Potvrďte zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

Funkce chronografu

Časování s přesností na 1/4 sekundy po dobu až 30 minut.

Ujistěte se, zda ručičky chronografu ukazují nulu (tlačítko B).

Tlačítko A: Spuštění – zastavení, spuštění – zastavení atd.

Tlačítko B: Reset (po zastavení).

**SAMONATAHOVACÍ CHRONOGRAF
S DATEM
KALIBRY: 603, 674***

* U některých modelů tento strojek nemá zobrazení data.

KORUNKA MÁ 3 POLOHY

1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).

2. Nastavení data

Vytáhněte korunku do polohy 2 a otočte ji ve směru hodinových ručiček pro nastavení požadovaného data.

Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

POZNÁMKA: Nastavení data se nedoporučuje mezi 20:00 a 2:00.

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 3 a otočte ji ve směru nebo proti směru hodinových ručiček na požadovaný čas. Potvrďte zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

Funkce chronografu

Časování s přesností na 1/4 sekundy po dobu až 12 hodin.

Ujistěte se, zda ručičky chronografu ukazují nulu (tlačítko B).

Tlačítko A: Spuštění – zastavení, spuštění – zastavení atd.

Tlačítko B: Reset (po zastavení).

**SAMONATAHOVACÍ HODINKY S DRUHÝM
ČASOVÝM PÁSMEM A ZOBRAZENÍM
DATA (GMT/UTC)
KALIBR: 642**

KORUNKA MÁ 3 POLOHY

1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).

2. Nastavení data a druhého časového pásma

Vytáhněte korunku do polohy 2 a otáčejte jí proti směru hodinových ručiček, dokud nenastavíte požadované datum. Otáčejte korunkou ve směru hodinových ručiček, dokud nenastavíte požadovaný čas pro druhé časové pásmo (24hodinová ručička). Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

POZNÁMKA: Nastavení data se nedoporučuje mezi 20:00 a 2:00.

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 3 a otočte ji ve směru nebo proti směru hodinových ručiček na požadovaný čas. Potvrďte zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

**AUTOMATICKÉ HODINKY S DRUHÝM
ČASOVÝM PÁSEM A ZOBRAZENÍM DATA
(GMT/UTC)
KALIBR: 771*****

*** Tento hodinový strojek disponuje rezervou chodu až 80 hodin.

KORUNKA MÁ 3 POLOHY

1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za

předpokladu, že nejsou poškozené).

2. Nastavení času a druhého časového pásma

Vytáhněte korunku do polohy 3 a otáčejte ji ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, dokud nenastavíte požadovaný čas. Pomocí 24hodinové ručičky lze nastavit požadovaný čas i ve druhém časovém pásmu. Potvrďte zatlačením korunky zpět do polohy 1 pro sladění s daným časovým signálem.

3. Nastavení hodiny (změna časového pásma nebo přechod z letního času na zimní) a data

Vytáhněte korunku do polohy 2 a otáčejte ji ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, dokud se nezobrazí požadované datum.

Hodinová ručička se pohybuje v hodinových intervalech.

Zatlačte korunku zpět do polohy 1.

POZNÁMKA: Nastavení data se nedoporučuje mezi 20:00 a 2:00.

RUČNĚ NATAHOVANÉ MECHANICKÉ HODINKY BEZ ZOBRAZENÍ DATA KALIBR: 510

KORUNKA MÁ 2 POLOHY

1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).

Natahování

Tento mechanický kalibr se natahuje ručně. Aby byl zajištěn nepřetržitý chod hodinek, je nutné je každý 2. den plně natáhnout otáčením korunky ve směru hodinových ručiček v poloze 1.

2. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 2 a otočte ji ve směru nebo proti směru hodinových ručiček na požadovaný čas.

RUČNĚ NATAHOVANÉ MECHANICKÉ HODINKY S DRUHÝM ČASOVÝM PÁSMEM A ZOBRAZENÍM DATA (GMT/UTC) KALIBR: 862

KORUNKA MÁ 3 POLOHY

1. Normální poloha

Pokud je korunka přitlačena k pouzdru (poloha 1), zajišťuje vodotěsnost hodinek (za předpokladu, že nejsou poškozené).

Natahování

Tento mechanický kalibr se natahuje ručně. Aby byl zajištěn nepřetržitý chod hodinek, je nutné je každý 2. den plně natáhnout otáčením korunky ve směru hodinových

ručiček v poloze 1.

2. Nastavení data

Vytáhněte korunku do polohy 2 a otočte ji ve směru hodinových ručiček pro nastavení požadovaného data. Zatláčte korunku zpět do polohy 1.

POZNÁMKA: Nastavení data se nedoporučuje mezi 20:00 a 2:00.

3. Nastavení času

Vytáhněte korunku do polohy 3 a otočte ji ve směru nebo proti směru hodinových ručiček na požadovaný čas.

4. Jak nastavit a přečíst druhé časové pásmo



Příklad:

- Doba pobytu: Ženeva
- Zobrazený čas na hodinkách: 10:00
- Otáčejte otočnou lunetou, dokud značka nad Ženevou nelicuje s číslem na ciferníku.
- Díky značkám na lunetě se můžeme dočíst, že v Londýně je 9 hodin ráno; 14:00 v Karáči; 18:00 v Tokiu.



Příklad:

- Doba pobytu: New York
- Zobrazený čas na hodinkách: 7:30
- Otáčejte otočnou lunetou, dokud značka nad New Yorkem nelícuje s číslem na ciferníku.
- Díky značkám na lunetě se můžeme dočíst, že v Londýně je 12:30; 17:30 v Karáči; 21:30 v Tokiu.

POZNÁMKA: Čárka pod městem Bombaj ukazuje, že je nutné odečíst 30 minut.